

N SERIES

BLACK MIRROR

CREATED BY
Charlie Brooker

EPISODE 2.04

"White Christmas"

Three interconnected tales of technology run amok during the Christmas season are told by two men at a remote outpost in a frozen wilderness.

WRITTEN BY:
Charlie Brooker

DIRECTED BY:
Carl Tibbetts

ORIGINAL BROADCAST:
December 16, 2014

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

MAIN EPISODE CAST

Jon Hamm	...	Matt
Rafe Spall	...	Potter
Oona Chaplin	...	Greta
Natalia Tena	...	Jennifer
Janet Montgomery	...	Beth
Rasmus Hardiker	...	Harry
Dan Li	...	Tim
Ken Drury	...	Gordon
Zahra Ahmadi	...	Gita
Verity Marshall	...	Amy
Ian Keir Attard	...	Dawson
Gráinne Keenan	...	Claire
Robin Weaver	...	Holder
Simon Nock	...	Fenn
Diveen Henry	...	Fola

1
00:00:01,800 --> 00:00:04,920
[electronic humming]

2
00:00:07,840 --> 00:00:10,520
[high-pitched whine]

3
00:00:10,640 --> 00:00:11,880
[mirror cracking]

4
00:00:12,000 --> 00:00:14,640
[ice crackling]

5
00:00:17,320 --> 00:00:19,720
[wind rushing]

6
00:01:00,440 --> 00:01:02,640
[faint music plays]

7
00:01:02,760 --> 00:01:06,520
[♪ Wizzard: "I Wish It Could
Be Christmas Every Day"]

8
00:01:40,120 --> 00:01:42,320
[pots clanking]

9
00:01:53,880 --> 00:01:55,240
[turns music off]

10
00:01:55,360 --> 00:01:56,760
I was just
getting into that.

11
00:01:56,880 --> 00:01:58,520
What are you doing?

12
00:01:58,640 --> 00:02:01,480
Roast potatoes.

13
00:02:01,600 --> 00:02:03,920
- We're doing Christmas.
- Christmas.

14
00:02:04,040 --> 00:02:08,040
Christmas Day, December 25th.
You've heard of it?

15
00:02:08,160 --> 00:02:12,440
No work today, so, uh...
the bottle's on the table.

16
00:02:12,560 --> 00:02:15,480
I know we didn't have
decorations last year.
But, uh...

17
00:02:15,600 --> 00:02:17,440
I couldn't find them
last year.

18
00:02:17,560 --> 00:02:19,880
They're only supposed
to have stored essentials here.

19
00:02:20,000 --> 00:02:24,000
I think it's kind of adorable
someone thinks tinsel is
essential.

20
00:02:27,760 --> 00:02:31,400
I figured it'd be good for us
to have a... a meal.

21
00:02:32,200 --> 00:02:34,240
A drink. Talk?

22
00:02:34,360 --> 00:02:37,120
- Good for you or me?
- Come on. What has it been,

23
00:02:37,240 --> 00:02:40,840
five years? How many sentences
have you said to me? Three?

24
00:02:40,960 --> 00:02:44,440

- [sighs]
- I mean,
I'm exaggerating... a little.

25
00:02:44,560 --> 00:02:48,960
But, come on, there is a little
bit of a conversational drought
happening here.

26
00:02:49,080 --> 00:02:51,760
- My ears need water.
- I'm not big on conversation.

27
00:02:51,880 --> 00:02:53,960
- Practice makes perfect.
- Maybe I'll bore you.

28
00:02:54,080 --> 00:02:56,320
Buddy, look, at this point,

29
00:02:56,440 --> 00:03:00,800
being bored by anything other
than snow would be a relief.

30
00:03:00,920 --> 00:03:03,320
So come on.

31
00:03:03,440 --> 00:03:05,360
Chit-chat.

32
00:03:07,840 --> 00:03:09,880
Conversate, something.

33
00:03:10,000 --> 00:03:12,480
Come on, for me.

34
00:03:12,600 --> 00:03:16,000
- For Christmas.
- What do you want
to talk about?

35
00:03:20,000 --> 00:03:21,640
Why are you here?

36
00:03:21,760 --> 00:03:23,400
No one ends up here

37
00:03:23,520 --> 00:03:26,800
without things going to total
shit for them back out there.

38
00:03:26,920 --> 00:03:27,800
It's a job, not a jail.

39
00:03:27,920 --> 00:03:30,880
Often one
and the same thing.

40
00:03:32,240 --> 00:03:33,600
So...

41
00:03:34,840 --> 00:03:37,040
...what went wrong
for you out there?

42
00:03:38,880 --> 00:03:40,520
Nothing.

43
00:03:40,640 --> 00:03:43,200
Bullshit.

44
00:03:44,800 --> 00:03:46,320
It's not an interrogation.

45
00:03:46,440 --> 00:03:48,360
What about you?

46
00:03:48,480 --> 00:03:50,160
An icebreaker.
You're learning.

47
00:03:50,280 --> 00:03:55,400
- What went to shit for you?
- Sure you don't want
that drink?

48
00:03:55,520 --> 00:03:59,200
Did you talk
your way into trouble?

49
00:03:59,320 --> 00:04:01,880
In a roundabout way.

50
00:04:02,640 --> 00:04:03,960
I talked to people.

51
00:04:04,080 --> 00:04:06,360
- Made money from it.
- Why? What were you?

52
00:04:06,480 --> 00:04:10,240
Some sort of, um,
Los Angeles drive-time DJ?

53
00:04:10,360 --> 00:04:12,840
I was not a DJ.

54
00:04:14,240 --> 00:04:15,520
More like a guru.

55
00:04:15,640 --> 00:04:18,120
Oh, don't say you were
a spiritual guru.

56
00:04:18,240 --> 00:04:22,440
I was decidedly not
a spiritual guru.

57
00:04:25,160 --> 00:04:28,160
[musical notification]

58
00:04:28,280 --> 00:04:31,760
[man] Hello, Harry.
I'm patched through now.
How are you doing?

59
00:04:31,880 --> 00:04:33,720

[Harry] Sorry,
I'm not quite dressed yet.

60
00:04:33,840 --> 00:04:35,560
[man] Don't worry,
that's why I'm here.

61
00:04:35,680 --> 00:04:38,200
Just show me what
you're planning on wearing

62
00:04:38,320 --> 00:04:41,320
and we'll take things
from there.

63
00:04:43,120 --> 00:04:45,400
- How about this?
- Doesn't work.

64
00:04:45,520 --> 00:04:50,560
It's boring blue and you're
not boring blue. Not tonight.

65
00:04:50,680 --> 00:04:52,440
All right.
Which one of these is good?

66
00:04:52,560 --> 00:04:55,040
Like I said,
white shirt with a black tie

67
00:04:55,160 --> 00:04:57,000
with a slim-cut grey jacket.

68
00:04:57,120 --> 00:05:00,040
Classic, timeless. Smart.

69
00:05:02,920 --> 00:05:06,520
- I don't usually do jackets.
- You don't usually do anything.

70
00:05:06,640 --> 00:05:09,280
And sort out that hair,

because...

71

00:05:09,400 --> 00:05:12,280
OK. [exhales]

72

00:05:12,400 --> 00:05:16,840
Remember those breathing
techniques we talked about, OK?

73

00:05:16,960 --> 00:05:18,240
You're going to do fine.

74

00:05:18,360 --> 00:05:20,600
It's going to be fine.

75

00:05:20,720 --> 00:05:22,760
[loud music playing]

76

00:05:22,880 --> 00:05:24,880
[indistinct chattering]

77

00:05:27,960 --> 00:05:30,320
- She's cute.
- Yes.

78

00:05:30,440 --> 00:05:32,160
Not out loud.

79

00:05:32,280 --> 00:05:35,880
Absolutely.

80

00:05:36,000 --> 00:05:40,040
You need to pick your spots when
you want to talk out loud. OK?

81

00:05:40,160 --> 00:05:44,280
OK. The function room
is in the back.

82

00:05:44,400 --> 00:05:48,360
Trust me, if you walk
in there like you belong,

83
00:05:48,480 --> 00:05:51,360
- no one's going
to say anything.
- OK.

84
00:05:51,480 --> 00:05:54,000
So what were you running,
some corporate espionage outfit?

85
00:05:54,120 --> 00:05:56,480
Romantic services.

86
00:05:57,560 --> 00:05:59,600
Boy meets girl thanks to...

87
00:05:59,720 --> 00:06:01,400
...in-the-field assistance.

88
00:06:01,520 --> 00:06:04,960
You coached dorks whilst
they cruised singles bars.

89
00:06:05,080 --> 00:06:08,200
Singles bars are depressing.
We'd do regular bars and clubs.

90
00:06:08,320 --> 00:06:10,360
But at Christmas time...

91
00:06:10,480 --> 00:06:12,360
...we'd gate-crash
office parties.

92
00:06:12,480 --> 00:06:17,840
See, there's this dynamic
to Christmas work parties.

93
00:06:17,960 --> 00:06:19,240
All the attractive women

94
00:06:19,360 --> 00:06:22,800

have been surrounded by
regulation office ass-clowns

95

00:06:22,920 --> 00:06:25,120
for the whole year, and now they
want to let their hair down.

96

00:06:25,240 --> 00:06:27,080
According to the pop
psychologist.

97

00:06:27,200 --> 00:06:30,360
So I know how the mind works.

98

00:06:30,480 --> 00:06:32,480
[man] Now, don't stand
around like a lamppost.

99

00:06:32,600 --> 00:06:33,960
Walk over to the bar.

100

00:06:34,080 --> 00:06:36,720
Remember. Always move
with purpose.

101

00:06:36,840 --> 00:06:38,600
[indistinct chattering]

102

00:06:38,720 --> 00:06:41,480
- [woman] Yeah, who's next?
- Yeah. Can I have a...?

103

00:06:41,600 --> 00:06:44,920
Three pints, a vodka Diet Coke
and a shot of tequila.

104

00:06:45,040 --> 00:06:48,640
[scoffs] Yeah. Don't worry
about him, all right?

105

00:06:48,760 --> 00:06:51,720
Just grab one of those
empty bottles off the bar

106
00:06:51,840 --> 00:06:54,240
while Captain Douchebag
orders his piss water.

107
00:06:54,360 --> 00:06:56,720
We're just going to need it
for a prop anyway.

108
00:06:56,840 --> 00:06:59,120
Have a look around.

109
00:07:00,960 --> 00:07:02,920
See anything you like?

110
00:07:10,600 --> 00:07:13,000
What? The blonde?

111
00:07:14,080 --> 00:07:17,280
The dark-haired girl?

112
00:07:17,400 --> 00:07:20,880
Interesting choice. Go straight
over, but focus on the blonde.

113
00:07:21,000 --> 00:07:22,880
Now. Come on.

114
00:07:23,000 --> 00:07:25,600
Confidence. You can do this.

115
00:07:30,960 --> 00:07:33,240
Hold on, just finding
out who they are.

116
00:07:42,320 --> 00:07:44,160
OK, uh, bullshit opener.

117
00:07:44,280 --> 00:07:48,000
Um, try the horse story.
At the blonde girl.

118
00:07:49,000 --> 00:07:50,440
[clears throat]

119
00:07:50,560 --> 00:07:54,040
Hey, so, did anyone see that guy
outside riding the horse?

120
00:07:54,160 --> 00:07:55,880
- Did you see him?
- What? A guy on a horse?

121
00:07:56,000 --> 00:07:58,760
Yeah, like, 20 minutes ago,
this guy, shirtless,

122
00:07:58,880 --> 00:08:01,520
- riding a horse
down the high street.
- Really?

123
00:08:01,640 --> 00:08:03,480
Yeah, honestly. He, uh...

124
00:08:03,600 --> 00:08:06,200
The weirdest part was that
he had a bow and arrow, right?

125
00:08:06,320 --> 00:08:08,720
- What? A real bow and arrow?
- I swear to God.

126
00:08:08,840 --> 00:08:12,400
He probably did it for a bet
but he looked like something
out of Tolkien,

127
00:08:12,520 --> 00:08:14,120
- you know?
- [both laugh]

128
00:08:14,240 --> 00:08:16,640
- Sorry, who are you?
- [nervous chuckle]

129
00:08:16,760 --> 00:08:19,760
Stall until I...
until I find something.

130
00:08:19,880 --> 00:08:22,040
I'm pretty sure I'm me.

131
00:08:24,000 --> 00:08:25,400
Just you're not
from the office.

132
00:08:25,520 --> 00:08:28,280
Who do you know from here?

133
00:08:28,400 --> 00:08:31,080
Say, "I know you." Friendly.

134
00:08:31,200 --> 00:08:33,600
I know you, for one.

135
00:08:36,240 --> 00:08:39,480
- Dawson.
- Dawson, isn't it?

136
00:08:41,920 --> 00:08:43,880
You met at Kath's barbecue.

137
00:08:44,000 --> 00:08:47,120
Yeah. We met at
Kath's barbecue back in...

138
00:08:47,240 --> 00:08:49,200
- June.
- ...June or so. Yeah.

139
00:08:53,480 --> 00:08:54,920
He had a pork pie hat.

140
00:08:55,040 --> 00:08:56,440
You had a poor guy's hat.

141
00:08:56,560 --> 00:08:58,680
A "pork pie hat."

142
00:08:58,800 --> 00:09:04,280
A pork pie hat that
you wore on your head.

143
00:09:08,440 --> 00:09:10,440
He'll pretend he remembers,
even though

144
00:09:10,560 --> 00:09:13,240
he won't actually
know if he does.

145
00:09:13,360 --> 00:09:15,560
- Right.
- Yeah?

146
00:09:15,680 --> 00:09:18,760
Yeah, sorry.

147
00:09:18,880 --> 00:09:22,280
No. No, no worries.
No worries. Crazy night.

148
00:09:22,400 --> 00:09:25,320
You're doing fine.
Don't neglect the blonde.

149
00:09:25,440 --> 00:09:26,880
You, I don't know.

150
00:09:27,000 --> 00:09:29,800
- Um, Amy.
- Amy. Hi.

151
00:09:29,920 --> 00:09:32,200
Get her to introduce you
to the dark-haired girl.

152
00:09:32,320 --> 00:09:36,000

[clears throat] So, uh, are all
of your friends this suspicious?

153

00:09:36,120 --> 00:09:38,000

- Nice.

- I don't think so.

154

00:09:38,120 --> 00:09:40,880

- [Harry] Yeah?

- This is Jennifer.

155

00:09:41,000 --> 00:09:43,440

- Hi, Jennifer.

- Hi.

156

00:09:43,560 --> 00:09:46,960

Now focus on Amy and we'll do
that funny material that we
worked on.

157

00:09:47,080 --> 00:09:50,920

Anyway, this guy gets off
the horse and he's got
a backpack, right?

158

00:09:51,040 --> 00:09:53,280

The tactic,
generally, was to deliberately

159

00:09:53,400 --> 00:09:57,560

freeze out the one you were
actually interested in.

160

00:09:57,680 --> 00:10:00,640

For one thing you
wouldn't seem needy but...

161

00:10:00,760 --> 00:10:05,160

...also they would, most times,
sort of lean in naturally.

162

00:10:05,280 --> 00:10:07,440

People want to be noticed.

163
00:10:07,560 --> 00:10:10,800
They don't like to be shut out.
It makes them feel invisible.

164
00:10:10,920 --> 00:10:14,760
But this girl...

165
00:10:14,880 --> 00:10:19,480
This girl seemed content
with being ignored.

166
00:10:20,920 --> 00:10:22,360
Maybe she could
smell a loser.

167
00:10:22,480 --> 00:10:24,560
No.

168
00:10:24,680 --> 00:10:27,800
No. She was an outsider.

169
00:10:27,920 --> 00:10:30,600
An attractive outsider.

170
00:10:31,840 --> 00:10:34,800
And there's nothing more
tantalising than that.

171
00:10:34,920 --> 00:10:37,360
[indistinct chatter]

172
00:10:37,480 --> 00:10:39,880
- Huh.
- [Harry] Great.

173
00:10:40,000 --> 00:10:44,000
Well, she's off. OK.

174
00:10:44,120 --> 00:10:46,080
Gonna be a challenge.
Don't quit.

175
00:10:46,200 --> 00:10:49,280
Let's let our friend Amy here
yadder on for a little while

176
00:10:49,400 --> 00:10:51,440
and then, uh,
find an excuse to slip away.

177
00:10:51,560 --> 00:10:55,040
They will sit outside
on the balcony till,
like, four in the morning.

178
00:10:55,160 --> 00:10:56,840
[Harry] Yeah?
It's startling.

179
00:10:56,960 --> 00:10:59,440
Listen, I've just go
to the, um, little boys' room.

180
00:10:59,560 --> 00:11:02,200
So, uh, just keep the party
going and I'll,

181
00:11:02,320 --> 00:11:05,040
- you know... [laughs]
- Sure.

182
00:11:15,240 --> 00:11:16,760
Do you actually have to go?

183
00:11:16,880 --> 00:11:20,000
Yeah, but it's not
easy with you watching.

184
00:11:21,720 --> 00:11:24,000
I promise. I won't peek.

185
00:11:28,960 --> 00:11:33,560
So you streamed everything
he saw, and he trusted you
with that?

186
00:11:33,680 --> 00:11:38,520
Well...
it was only me watching.

187
00:11:38,640 --> 00:11:41,800
Jesus, how much urine? He's
pissing like a harpooned cow.

188
00:11:41,920 --> 00:11:45,240
- It's making me want to go.
- [all laughing]

189
00:11:45,360 --> 00:11:46,840
[man] Well, it is!

190
00:11:50,440 --> 00:11:54,680
OK, there's our girl.
Um, all right, Harry.

191
00:11:54,800 --> 00:11:57,560
Your best bet is to just go over
and start talking to her.

192
00:11:57,680 --> 00:11:59,600
You just want
to establish a rapport.

193
00:11:59,720 --> 00:12:02,200
OK? Don't be scared of her.

194
00:12:02,320 --> 00:12:05,440
OK, guys, any observations so
far, helping our man out here?

195
00:12:05,560 --> 00:12:09,480
Here's what's interesting,
she's pretty but, uh,
no one's hitting on her.

196
00:12:09,600 --> 00:12:11,160
[man 1] Probably means
they've given up.

197
00:12:11,280 --> 00:12:13,200
[man 2] She always gives them
the brush-off cos...

198
00:12:13,320 --> 00:12:14,920
They're regular types, she's an
outsider with zero in common.

199
00:12:15,040 --> 00:12:17,120
- OK that's a possible in.
- [exhales]

200
00:12:17,240 --> 00:12:20,080
Harry, engage in conversation,
but be cynical.

201
00:12:20,200 --> 00:12:21,640
Right? Cutting.

202
00:12:21,760 --> 00:12:26,480
Like Bonnie and Clyde, huh?
You two against the world.

203
00:12:28,360 --> 00:12:33,200
Confidence. Confidence.
Just talk to her.

204
00:12:33,320 --> 00:12:35,320
I don't really get parties.

205
00:12:35,440 --> 00:12:38,800
You know, you just kind of turn
up and it's, uh, it's enforced
fun, all night.

206
00:12:38,920 --> 00:12:42,800
Talk about what TV shows
you've fallen behind on.

207
00:12:42,920 --> 00:12:46,120
Pretend to be happy.
[scoffs]

208
00:12:46,240 --> 00:12:48,040
Maybe everyone else enjoys it,
maybe it's just me?

209
00:12:48,160 --> 00:12:50,280
It's definitely
not just you.

210
00:12:50,400 --> 00:12:55,360
All right, good start. Now do
some more outsider small talk.

211
00:12:55,480 --> 00:12:58,920
And keep looking at her.
I need to gauge her reactions.

212
00:13:00,600 --> 00:13:03,520
So I noticed you sitting
alone on the edge and I, uh...

213
00:13:03,640 --> 00:13:06,920
I thought,
"Hey, kindred spirit."

214
00:13:08,480 --> 00:13:11,360
I really hate when people say
"kindred spirit", you know.

215
00:13:11,480 --> 00:13:13,680
And people that do that.

216
00:13:14,520 --> 00:13:17,000
- Me too.
- [chuckles]

217
00:13:17,120 --> 00:13:19,480
Yeah, I guess you don't
really like parties either.

218
00:13:19,600 --> 00:13:22,480
The noise wrecks it for me.

219
00:13:22,600 --> 00:13:27,200
All the talking and talking,
it never fucking stops.

220
00:13:27,320 --> 00:13:30,280
OK, she curses,
so should you.

221
00:13:30,400 --> 00:13:33,840
Shit, fucking, I fucking always
totally think that it's fucking
shit. You know?

222
00:13:33,960 --> 00:13:37,880
I can't think through
all the babble.

223
00:13:38,000 --> 00:13:40,000
I only got through it last year
because I was on drugs.

224
00:13:40,120 --> 00:13:41,840
[laughs]

225
00:13:41,960 --> 00:13:43,640
I'm sorry, what's that?
What's that?

226
00:13:43,760 --> 00:13:45,440
Just, like, pills, but

227
00:13:45,560 --> 00:13:50,200
they must've been pretty strong
because I actually enjoyed
myself.

228
00:13:50,320 --> 00:13:52,240
- That's cool.
- Don't say cool.

229
00:13:52,360 --> 00:13:55,760
- I wish I had some drugs
right now.

- No, you don't.

230

00:13:55,880 --> 00:13:57,440
I'm just... I'm joking.

231

00:13:57,560 --> 00:13:59,200
I don't take them anymore.

232

00:13:59,320 --> 00:14:01,640
- Say, "That's good."
- That's good,
because you don't...

233

00:14:01,760 --> 00:14:05,640
You don't need that
shit in your system, no.

234

00:14:05,760 --> 00:14:07,880
I'd say she's a level four
rock chick.

235

00:14:08,000 --> 00:14:09,960
Semi-reformed. Probably respond
well to spiritual conversation.

236

00:14:10,080 --> 00:14:15,040
I don't think I can face
fucking weeks of that.
I might bail, boys.

237

00:14:15,160 --> 00:14:17,000
OK, look,
it's too public here.

238

00:14:17,120 --> 00:14:20,960
Ask if you can move someplace
quieter, where you can really
talk.

239

00:14:26,360 --> 00:14:30,080
People want to be heard.
That's why 90 per cent of
seduction is just listening.

240
00:14:30,200 --> 00:14:32,160
[man] Or at least pulling
a face like you're listening.

241
00:14:32,280 --> 00:14:33,680
Yeah, that works, too.

242
00:14:33,800 --> 00:14:36,760
The important thing
is to make them feel important.

243
00:14:36,880 --> 00:14:39,760
Like they can make you want to
extinguish the rest of the world

244
00:14:39,880 --> 00:14:42,160
and focus on them.

245
00:14:45,040 --> 00:14:46,200
Full attention.

246
00:14:46,320 --> 00:14:49,320
Like you're not giving me now.
What's wrong?

247
00:14:49,440 --> 00:14:52,880
- That clock.
- What about it?

248
00:14:53,000 --> 00:14:55,600
I just... I just never
noticed it before.

249
00:14:55,720 --> 00:15:00,600
[scoffs] In five years? Jesus.

250
00:15:00,720 --> 00:15:05,440
Anyway, the point is to stay
locked in on them long enough

251
00:15:05,560 --> 00:15:08,280
to build a rapport.

252

00:15:08,400 --> 00:15:11,120
So, well, I would guess
that either every guy in there

253

00:15:11,240 --> 00:15:14,960
has already tried to hit on you
or, uh, maybe they find you too
intimidating.

254

00:15:15,080 --> 00:15:19,760
- Am I intimidating?
- No, no, no, no, no.
I'm just, uh...

255

00:15:19,880 --> 00:15:22,400
No, I just imagine that
they all kind of want
to get in inside your...

256

00:15:22,520 --> 00:15:24,600
- Head.
- ...head.

257

00:15:24,720 --> 00:15:27,200
[chuckles]
Some of them have tried.

258

00:15:27,320 --> 00:15:29,280
Not directly.

259

00:15:29,400 --> 00:15:33,120
They send messages,
or they make it so you know
what they're thinking.

260

00:15:33,240 --> 00:15:34,720
Yeah. That can't be fun.

261

00:15:34,840 --> 00:15:40,240
It's just tiring, you know.
It just doesn't end, ever.

262

00:15:40,360 --> 00:15:42,760
[Harry] I wouldn't know,
I never hit on anyone.

263
00:15:42,880 --> 00:15:44,560
- [Jennifer] Really?
- OK, uh...

264
00:15:44,680 --> 00:15:48,040
- Ask her how long
she's worked there.
- Um...

265
00:15:48,160 --> 00:15:49,440
[Harry] How long
have you worked for...

266
00:15:49,560 --> 00:15:51,920
- Magson Frank.
- ...Magson Frank.

267
00:15:52,040 --> 00:15:55,280
- Three years.
- Oh, wow.
So three Christmas parties.

268
00:15:55,400 --> 00:15:57,520
This will be my last.

269
00:15:57,640 --> 00:15:59,520
- Oh, really? Are you leaving?
- Mm-hm.

270
00:15:59,640 --> 00:16:03,920
I've been planning it forever,
but you know what it's like.

271
00:16:04,040 --> 00:16:06,040
You know you have to do it, but
when it comes right down to it,

272
00:16:06,160 --> 00:16:08,880
it's hard
to work up the courage.

273
00:16:09,000 --> 00:16:11,040
You can empathize with that.

274
00:16:11,160 --> 00:16:13,320
Yeah. It's like when you want
to jump into a pool,

275
00:16:13,440 --> 00:16:15,120
and you're worried that
the water's going to be cold.

276
00:16:15,240 --> 00:16:18,320
But you know moments after you
jump in that it'll be fine.

277
00:16:18,440 --> 00:16:20,800
It's the fear of the shock
that holds you back.

278
00:16:20,920 --> 00:16:23,640
Ultimately, the only thing
you're worried about is
the transition

279
00:16:23,760 --> 00:16:25,840
from one state to another.

280
00:16:25,960 --> 00:16:29,600
And that can't hurt you
because it's... it's just
a state change.

281
00:16:29,720 --> 00:16:32,280
Great stuff, kid.
Almost word-for-word.

282
00:16:32,400 --> 00:16:36,320
That's exactly right,
it's just a state change.

283
00:16:36,440 --> 00:16:38,040
Right. And it's

frustrating because

284

00:16:38,160 --> 00:16:40,560
you've always got these ten
voices in your head saying,
"Don't do it"

285

00:16:40,680 --> 00:16:43,040
and another ten in your head
saying, "Do it".

286

00:16:43,160 --> 00:16:45,200
Which one do you listen to?

287

00:16:45,320 --> 00:16:46,520
The "do it"s.

288

00:16:46,640 --> 00:16:48,320
Really?

289

00:16:48,440 --> 00:16:51,560
Yeah. If you don't like it, you
can just cut and run, you know.

290

00:16:51,680 --> 00:16:53,320
Get it over and done with.

291

00:16:54,440 --> 00:16:56,400
You're right. I will.

292

00:16:56,520 --> 00:16:58,040
[chuckles]

293

00:16:58,160 --> 00:17:01,600
Well... to changing states.

294

00:17:02,880 --> 00:17:05,040
- To changing states.
- [liquid sloshing]

295

00:17:05,160 --> 00:17:07,320
- [Harry laughs] Ooh!

- [Jennifer] Ooh! Sorry.

296

00:17:07,440 --> 00:17:09,640

- She touched his knee.

- She touched his fucking knee!

297

00:17:09,760 --> 00:17:12,080

Gentlemen, gentlemen,
please, please.

298

00:17:12,200 --> 00:17:16,880

Harry, you're doing great.

Ask her if she would like
another drink.

299

00:17:17,000 --> 00:17:19,040

Listen, let me get you
another drink.

300

00:17:19,160 --> 00:17:23,280

[chuckles] Let me think.

I just need the loo a sec.

301

00:17:29,040 --> 00:17:31,640

So thanks to you some gawko
finally meets a girl.

302

00:17:31,760 --> 00:17:34,920

It's not much
of a Christmas story.

303

00:17:35,040 --> 00:17:37,440

I haven't finished yet.

304

00:17:37,560 --> 00:17:39,520

Maybe he comes down her chimney.

305

00:17:44,560 --> 00:17:46,920

[exhales]

306

00:17:48,520 --> 00:17:51,440

[exhales] I just don't feel
comfortable doing this.

307
00:17:51,560 --> 00:17:52,720
What?

308
00:17:52,840 --> 00:17:54,400
I mean she... I like her.

309
00:17:54,520 --> 00:17:56,720
- She likes you.
- It's cheating.

310
00:17:56,840 --> 00:17:59,880
I'd never have even
had the nerve to talk to her.

311
00:18:00,000 --> 00:18:01,440
Aren't you glad you did?

312
00:18:01,560 --> 00:18:04,360
Yeah, I... Yes. Yes.
But I just...

313
00:18:04,480 --> 00:18:07,760
It's just a bit of a nightmare
having you, you know,

314
00:18:07,880 --> 00:18:11,440
all of you in my head, watching
us... Telling me what to do.

315
00:18:11,560 --> 00:18:14,320
I just want to talk to her
myself. And it's...

316
00:18:14,440 --> 00:18:16,960
It's a bit of a head-fuck. I
kind of want you all to go away.

317
00:18:17,080 --> 00:18:20,280
I don't... Hey.
[nervous chuckle]

318

00:18:20,400 --> 00:18:22,320
[clears throat]

319
00:18:23,720 --> 00:18:25,960
- Come back to mine.
- Sorry?

320
00:18:26,080 --> 00:18:28,120
I want you
to come back to mine.

321
00:18:28,240 --> 00:18:30,760
I thought about asking you, and
a little voice said, "Do it".

322
00:18:30,880 --> 00:18:32,480
So I'm doing it.

323
00:18:32,600 --> 00:18:35,760
Um... uh...

324
00:18:35,880 --> 00:18:37,000
Say yes!

325
00:18:37,120 --> 00:18:39,160
I want to do this.

326
00:18:39,280 --> 00:18:41,600
It's my way of saying thanks.

327
00:18:45,000 --> 00:18:46,840
- Sorry.
- No, um...

328
00:18:46,960 --> 00:18:49,680
- Hole-in-one!
- On his first run!

329
00:18:49,800 --> 00:18:51,120
- His first bloody run!
- Just say yes.

330

00:18:51,240 --> 00:18:53,200
Yes. Yes. Yes.

331
00:18:53,320 --> 00:18:55,320
[door opens]

332
00:18:57,120 --> 00:18:59,960
[both exhale nervously]

333
00:19:02,080 --> 00:19:05,240
I don't usually bring
people back here.

334
00:19:05,360 --> 00:19:07,000
Well, I'm honoured.

335
00:19:07,120 --> 00:19:09,200
- Come in.
- [man] Did you watch

336
00:19:09,320 --> 00:19:12,720
when they went back to hers
and got up to whatever
they got up to.

337
00:19:12,840 --> 00:19:17,000
Did you carry on watching
through his eyes?

338
00:19:19,400 --> 00:19:20,680
What do you think I am?

339
00:19:22,040 --> 00:19:23,720
Clearly, I don't know.

340
00:19:23,840 --> 00:19:27,360
Maybe if you spoke
to me more, you'd know.

341
00:19:27,480 --> 00:19:30,680
No. My job was done.

342

00:19:30,800 --> 00:19:32,080
Of course I didn't watch.

343
00:19:32,200 --> 00:19:35,320
- [Harry] Here? OK.
- [Jennifer] Mm-hm.

344
00:19:37,520 --> 00:19:40,360
Nice place.
I like the mantelpiece.

345
00:19:40,480 --> 00:19:41,960
And that bird.

346
00:19:42,080 --> 00:19:43,400
Kooky decor.

347
00:19:43,520 --> 00:19:46,640
Indicating sexual
adventurousness.

348
00:19:46,760 --> 00:19:49,280
[exhales]

349
00:19:52,040 --> 00:19:54,400
- I'll get the drinks.
- Yeah, OK. I'll just sit.

350
00:19:54,520 --> 00:19:57,360
- The bedroom's that way.
- Yeah, OK.

351
00:19:57,480 --> 00:19:59,720
I'll meet you in there.

352
00:20:04,720 --> 00:20:08,960
OK, Harry.
You're going to the moon.

353
00:20:09,080 --> 00:20:11,680
Just sooner than expected.

354

00:20:11,800 --> 00:20:15,040
- I can't... I can't do it.
- This is first-time nerves.

355
00:20:15,160 --> 00:20:18,040
It's all happening so suddenly.
I didn't expect this,
this quickly.

356
00:20:18,160 --> 00:20:19,440
You just got
to roll with it.

357
00:20:19,560 --> 00:20:20,800
I don't want you
all to see, all right?

358
00:20:20,920 --> 00:20:22,680
Oh, now he's
Mr Fucking Ethics.

359
00:20:22,800 --> 00:20:24,640
Now wait.
You were happy to take

360
00:20:24,760 --> 00:20:26,800
- a window seat
while others did it.
- [Harry] That was different!

361
00:20:26,920 --> 00:20:28,680
I didn't hear any objections
when he watched me getting
sucked off

362
00:20:28,800 --> 00:20:29,960
by that German girl.
That was a first date.

363
00:20:30,080 --> 00:20:32,040
- [Harry] Look...
- Refund.

364
00:20:32,160 --> 00:20:34,280

Look, she's too real.
This is too real.

365
00:20:34,400 --> 00:20:35,720
Nothing is too real.

366
00:20:35,840 --> 00:20:37,960
Yeah, but...

367
00:20:41,600 --> 00:20:45,520
- You're standing.
- Yeah, I...

368
00:20:45,640 --> 00:20:48,840
I just didn't want
to be too presumptuous.

369
00:20:50,840 --> 00:20:52,760
I need you on the bed.

370
00:20:52,880 --> 00:20:54,360
[man on monitor] Jesus!

371
00:20:54,480 --> 00:20:57,040
[nervous chuckle]

372
00:21:00,680 --> 00:21:02,360
[both chuckle nervously]

373
00:21:07,080 --> 00:21:09,640
[whispers]
They can't fucking wait.

374
00:21:11,160 --> 00:21:15,400
- Oh...
- Is she going
to take that top off?

375
00:21:15,520 --> 00:21:18,760
- If there's no tits.
I want a discount.
- They're gonna have sex.

376
00:21:18,880 --> 00:21:21,320
You're getting the season
finale in episode one.

377
00:21:21,440 --> 00:21:23,400
Yeah, but if I don't
see her tits...

378
00:21:23,520 --> 00:21:26,720
Will you please be patient?
Jesus.

379
00:21:26,840 --> 00:21:28,520
Have some respect.

380
00:21:28,640 --> 00:21:30,680
[grunting]

381
00:21:30,800 --> 00:21:32,360
[coughing]

382
00:21:32,480 --> 00:21:36,600
Hey. Are you OK in there?

383
00:21:36,720 --> 00:21:38,160
Wow. What is that?

384
00:21:38,280 --> 00:21:39,920
"Fuck them" is what it is.

385
00:21:40,040 --> 00:21:42,480
A big glass of "fuck them".

386
00:21:42,600 --> 00:21:43,840
Fuck... fuck who?

387
00:21:43,960 --> 00:21:47,800
Always saying what to do,
half saying one thing,
half saying another.

388

00:21:47,920 --> 00:21:50,240
The talk, the constant talk.

389
00:21:50,360 --> 00:21:52,800
- This isn't good.
- I'm not getting tits, am I?

390
00:21:52,920 --> 00:21:56,080
I stopped taking the pills
they said I should take,

391
00:21:56,200 --> 00:21:58,760
because they dulled the sound.

392
00:21:58,880 --> 00:22:01,120
Always, they've spoken to me,

393
00:22:01,240 --> 00:22:05,560
always there, and I've had it.

394
00:22:05,680 --> 00:22:08,200
OK, Harry, I think we should
think about wrapping this up.

395
00:22:08,320 --> 00:22:13,240
I was planning on drinking this
tonight to make them stop,
but I was wavering.

396
00:22:13,360 --> 00:22:15,040
Coward, fucking coward,

397
00:22:15,160 --> 00:22:20,240
and then I met you,
and it was fate.

398
00:22:20,360 --> 00:22:23,800
You knew what it was like
and you said do it.

399
00:22:23,920 --> 00:22:28,360
So now, we're saying
"fuck it" together.

400
00:22:28,480 --> 00:22:30,440
- What's in the drink?
- It doesn't matter. Wrap it up.

401
00:22:30,560 --> 00:22:34,640
I know you hear them too.
I saw you talking to them.

402
00:22:34,760 --> 00:22:36,880
No. They're real people,
these are real people.

403
00:22:37,000 --> 00:22:38,520
There's no such thing
as real people.

404
00:22:38,640 --> 00:22:40,760
- Harry, get out of there now!
- [Harry coughing]

405
00:22:40,880 --> 00:22:44,720
It's like a club, it's a club
where we meet girls and they
talk us through...

406
00:22:44,840 --> 00:22:47,080
- No one understands me, either.
- No.

407
00:22:47,200 --> 00:22:49,960
All night, they've been watching
us and there's this one guy,

408
00:22:50,080 --> 00:22:54,400
- he's the leader.
He's the leader.
- We're the same.

409
00:22:54,520 --> 00:22:56,320
They're watching us. All night,
they've been watching.

410

00:22:56,440 --> 00:22:58,000
They can see you.
They can see me.

411
00:22:58,120 --> 00:23:00,840
No one understands
what that's like.

412
00:23:00,960 --> 00:23:03,760
There are a hundred
who see through me,

413
00:23:03,880 --> 00:23:06,640
standing at their government
depots,

414
00:23:06,760 --> 00:23:08,920
shouting what to think.

415
00:23:09,040 --> 00:23:11,560
[Harry struggling to breathe]

416
00:23:11,680 --> 00:23:13,400
Not any more.

417
00:23:21,960 --> 00:23:23,760
- You too.
- I don't want it.

418
00:23:23,880 --> 00:23:26,960
- It's a state change.
- I don't want it.

419
00:23:27,080 --> 00:23:28,600
It's just a transition

420
00:23:28,720 --> 00:23:33,960
and soon, they won't be there
and we'll be free.

421
00:23:34,080 --> 00:23:36,680
Please... Please...
I don't want it.

422
00:23:36,800 --> 00:23:38,600
You do.

423
00:23:38,720 --> 00:23:39,880
You do.

424
00:23:40,000 --> 00:23:41,720
Shh, shh, shh, shh...

425
00:23:41,840 --> 00:23:44,200
- [Harry grunting frantically]
- Shh, shh, shh. You do.

426
00:23:44,320 --> 00:23:45,840
She murdered him?

427
00:23:45,960 --> 00:23:48,000
A mercy killing, she'd say.

428
00:23:48,120 --> 00:23:50,360
- So when did you
find out about this?
- Hm?

429
00:23:50,480 --> 00:23:53,280
I mean, when did you know
that this had happened?

430
00:23:54,920 --> 00:23:58,160
Uh... I saw it on a newscast,
I think.

431
00:23:58,280 --> 00:24:02,040
[Harry screaming, gurgling]

432
00:24:05,160 --> 00:24:09,560
Wipe and destroy everything. OK?
Everything. Now go.

433
00:24:39,680 --> 00:24:42,000
[toy squeaks]

434
00:24:51,120 --> 00:24:53,760
[toy clatters
and plays loud music]

435
00:24:53,880 --> 00:24:56,160
[trash clattering]

436
00:24:59,160 --> 00:25:00,720
[woman] Matthew?

437
00:25:00,840 --> 00:25:03,000
What's going on?

438
00:25:05,600 --> 00:25:07,200
What are you doing?

439
00:25:15,960 --> 00:25:19,880
So Claire... she was my wife.

440
00:25:20,000 --> 00:25:23,520
She's British, you'd like her.

441
00:25:23,640 --> 00:25:25,120
And I'm your wife, in fact.

442
00:25:25,240 --> 00:25:27,440
[Matthew] Claire found out
I was involved

443
00:25:27,560 --> 00:25:32,600
and took what you might call
a dim view.

444
00:25:32,720 --> 00:25:35,040
She blocked me.

445
00:25:35,160 --> 00:25:36,280
You ever been blocked?

446
00:25:36,400 --> 00:25:38,720

I've had enough.
Matthew, it's done.

447
00:25:38,840 --> 00:25:41,200
- Stop it. Stop.
- Not this time.

448
00:25:42,960 --> 00:25:44,680
[Matthew]
It drives you crazy.

449
00:25:44,800 --> 00:25:47,120
- Why? Why?
- Once they hit
that button, that's it,

450
00:25:47,240 --> 00:25:50,600
you're locked out.
End of conversation.
You can't hear or speak to them.

451
00:25:50,720 --> 00:25:52,400
They can't hear
or speak to you.

452
00:25:52,520 --> 00:25:59,000
Every time you look at them,
there's just this...
anonymous shape.

453
00:25:59,120 --> 00:26:02,960
It usually only lasts
for what, like an hour.

454
00:26:03,080 --> 00:26:05,040
But when
they leave it going,

455
00:26:05,160 --> 00:26:07,920
oh, shit.

456
00:26:08,040 --> 00:26:10,800
Price of progress, I suppose.

457
00:26:13,600 --> 00:26:15,560
[exhales deeply] We all got...

458
00:26:15,680 --> 00:26:17,520
We all got
Zed-Eyes put in, right.

459
00:26:17,640 --> 00:26:21,200
Which is all fine and dandy
until something like this
happens

460
00:26:21,320 --> 00:26:23,800
and then it's bullshit.

461
00:26:23,920 --> 00:26:26,120
You can't
even take them out.

462
00:26:31,640 --> 00:26:33,720
Packet gravy.

463
00:26:33,840 --> 00:26:35,760
How British.

464
00:26:42,400 --> 00:26:43,680
Merry Christmas.

465
00:26:55,720 --> 00:26:59,560
Now we're festive. Huh?

466
00:27:01,200 --> 00:27:03,160
To Christmas!

467
00:27:10,520 --> 00:27:17,480
Anyway, she left me,
took custody of Mel,
that's our daughter.

468
00:27:17,600 --> 00:27:20,400
Hence, stranding me
in this lovely place.

469
00:27:20,520 --> 00:27:22,560
I didn't want to be
surrounded by reminders.

470
00:27:22,680 --> 00:27:24,680
[door slams shut]

471
00:27:31,640 --> 00:27:34,080
- What?
- Did you hear that?

472
00:27:34,200 --> 00:27:35,960
Hear what?

473
00:27:44,440 --> 00:27:47,160
Well, anyway,
I'm glad we're talking.

474
00:27:47,280 --> 00:27:52,160
Silence can be oppressive.
You think weird shit
in a vacuum, huh?

475
00:27:52,280 --> 00:27:56,560
I mean, you feel better, right?
Communicating?

476
00:27:57,920 --> 00:27:59,400
Talking to me, finally?

477
00:27:59,520 --> 00:28:01,480
A little bit, maybe. Yeah.

478
00:28:01,600 --> 00:28:05,640
[laughs]
Man, you are a locked box.

479
00:28:08,600 --> 00:28:10,720
I mean,
that's a good thing.

480

00:28:10,840 --> 00:28:14,400
Most people are too easy
to read, especially
if you know minds.

481

00:28:14,520 --> 00:28:18,240
Using party tricks to pick up
girls isn't "knowing minds."

482

00:28:18,360 --> 00:28:20,640
The picking up girls thing
was a hobby.

483

00:28:20,760 --> 00:28:25,000
My job
was completely different.

484

00:28:26,400 --> 00:28:29,120
You'll never guess
what that was.

485

00:28:30,320 --> 00:28:33,880
- Marketing person?
- No.

486

00:28:34,000 --> 00:28:36,640
- Door-to-door salesman?
- Please.

487

00:28:36,760 --> 00:28:40,880
Proctologist?

488

00:28:41,000 --> 00:28:44,560
- You're never going to get it.
- I'm not going to try.

489

00:28:44,680 --> 00:28:47,840
All right.
Let's make it a game.

490

00:28:51,080 --> 00:28:53,560
I'll describe to you...

491

00:28:53,680 --> 00:28:57,520
...my day at work, and you stop
me when you've guessed it.

492

00:28:57,640 --> 00:29:00,720
[man on TV] The extreme weather
has hit sales hard this
Christmas.

493

00:29:00,840 --> 00:29:02,640
Five inches of snow...

494

00:29:02,760 --> 00:29:06,240
[woman thinking] That's going
to wreck my portfolio just when
I need it.

495

00:29:06,360 --> 00:29:07,680
[sighs]

496

00:29:07,800 --> 00:29:10,120
Don't know what
I'm going to do about that.

497

00:29:10,240 --> 00:29:14,000
Oh, God, more messages.
I'll never clear this inbox.

498

00:29:15,800 --> 00:29:18,320
Sorry.
Constant bloody admin.

499

00:29:18,440 --> 00:29:19,880
Just time
for a little snack.

500

00:29:20,000 --> 00:29:22,240
I can eat
before an operation?

501

00:29:22,360 --> 00:29:24,560
Wonders of modern science.

502

00:29:24,680 --> 00:29:27,640
Oh, thank God.
I'm starving.

503
00:29:27,760 --> 00:29:29,880
[woman thinking]
That toast looks burnt.

504
00:29:30,000 --> 00:29:31,040
Should I say something?

505
00:29:31,160 --> 00:29:33,000
Yeah, I think
I'll say something.

506
00:29:33,120 --> 00:29:35,920
All good?

507
00:29:36,040 --> 00:29:39,600
To be honest, it's not quite how
I like it. It's a bit overdone.

508
00:29:40,520 --> 00:29:41,480
Sorry.

509
00:29:41,600 --> 00:29:43,440
I'll make some more.

510
00:29:43,560 --> 00:29:46,000
Bet she hates me now.

511
00:29:47,760 --> 00:29:51,040
How long
is this going to take?

512
00:29:51,160 --> 00:29:53,960
Hi, I'm Madge.
I'm your anaesthetist today.

513
00:29:54,080 --> 00:29:55,640
Hi.

514

00:29:55,760 --> 00:29:58,880
[woman thinking] God, she's
young. Hope she's qualified.

515
00:29:59,000 --> 00:30:02,600
OK, enough. Stop thinking about
things that could go wrong.

516
00:30:02,720 --> 00:30:07,800
They said it's straightforward
and painless. I'm just going
to relax.

517
00:30:07,920 --> 00:30:11,800
OK, Greta, just relax.
Here we go.

518
00:30:11,920 --> 00:30:13,640
[Madge] Now, just count
backwards from ten.

519
00:30:13,760 --> 00:30:19,320
Ten, nine,
eight, seven, six...

520
00:30:19,440 --> 00:30:22,320
- ...five...
- [Greta thinking]
Five, four, three,

521
00:30:22,440 --> 00:30:24,840
two, one.

522
00:30:24,960 --> 00:30:27,640
Um, I can't...
I can't see.

523
00:30:27,760 --> 00:30:30,480
Um, where am I?

524
00:30:30,600 --> 00:30:33,720
- Uh, what's that noise?
- [drill whirring]

525
00:30:33,840 --> 00:30:36,800
- [heart monitor beeping]
- Uh, why can't I see?!

526
00:30:36,920 --> 00:30:39,720
[woman]
Preparing to extract cookie.

527
00:30:39,840 --> 00:30:41,960
[Greta cookie] What?
No! Wait! I'm still awake!

528
00:30:42,080 --> 00:30:45,080
Oh, my God!
Oh, my God! What's happening?

529
00:30:45,200 --> 00:30:47,760
Excuse me? Oh, my God!'

530
00:30:48,920 --> 00:30:50,160
That's me!

531
00:30:50,280 --> 00:30:53,600
That's me!
Oh, my God! Where am I?

532
00:30:53,720 --> 00:30:55,520
I don't know
what's happening!

533
00:30:55,640 --> 00:30:57,640
I don't know
what's happening to me!

534
00:30:57,760 --> 00:30:59,800
[sobbing]

535
00:30:59,920 --> 00:31:01,480
Hello?

536
00:31:02,480 --> 00:31:04,440
Is... is anyone there?

537
00:31:04,560 --> 00:31:06,160
Hello?

538
00:31:08,360 --> 00:31:10,040
- [feedback]
- [Greta cookie] Ow!

539
00:31:10,160 --> 00:31:11,840
Sorry.

540
00:31:11,960 --> 00:31:15,680
[chuckles softly]

541
00:31:15,800 --> 00:31:20,680
You're probably pretty weirded
out right now, I'm guessing.

542
00:31:20,800 --> 00:31:24,440
It's OK, you can talk.
I can hear you through this.

543
00:31:25,480 --> 00:31:27,280
- [Greta cookie] Hello?
- Hi.

544
00:31:27,400 --> 00:31:33,000
I'm Matthew,
I'm from Smartelligence.

545
00:31:33,120 --> 00:31:36,880
My job is to explain what's
happening to you as best I can.

546
00:31:37,000 --> 00:31:40,840
- Oh, my God! Am I dead?
- No, no. You're not dead.

547
00:31:40,960 --> 00:31:42,560
No one's dead here.

548
00:31:42,680 --> 00:31:44,120

Um...

549

00:31:44,240 --> 00:31:48,320
...how old did you say
you we're, uh, 30?

550

00:31:48,440 --> 00:31:50,320
- Twenty-nine.
- Twenty-nine, right.

551

00:31:50,440 --> 00:31:53,120
Uh, so you won't remember
Xerox machines?

552

00:31:53,240 --> 00:31:57,280
- Do you know
what a photocopier is?
- What?

553

00:31:57,400 --> 00:31:58,920
Do you know
what a copy is?

554

00:31:59,040 --> 00:32:01,120
As in a copy of something?
Of course I know what that is.

555

00:32:01,240 --> 00:32:04,880
Well, that's what you are.

556

00:32:05,000 --> 00:32:07,280
A copy of...?

557

00:32:07,400 --> 00:32:09,480
A copy of you.

558

00:32:09,600 --> 00:32:12,280
- But I am me.
- OK.

559

00:32:12,400 --> 00:32:14,960
Try to blow on my face.

560
00:32:18,000 --> 00:32:23,200
You can't,
because you don't have a body.

561
00:32:23,320 --> 00:32:27,680
Where are your fingers?
Your arms, your face?

562
00:32:27,800 --> 00:32:29,400
Nowhere. [chuckles]

563
00:32:29,520 --> 00:32:31,320
Because you're code.

564
00:32:31,440 --> 00:32:35,160
You're a simulated brain
full of code,

565
00:32:35,280 --> 00:32:38,680
stored in this little widget
we call a cookie.

566
00:32:38,800 --> 00:32:40,640
Why have you
done this to me?

567
00:32:40,760 --> 00:32:43,600
Ah, well...
Actually you did this to you.

568
00:32:43,720 --> 00:32:46,200
Uh, real you
is paying for this.

569
00:32:46,320 --> 00:32:47,880
I don't understand.

570
00:32:48,000 --> 00:32:51,600
You see,
what this is, is a service.

571
00:32:51,720 --> 00:32:53,200

We take a blank cookie

572

00:32:53,320 --> 00:32:57,640
and we surgically implant it
into a client's brain.

573

00:32:57,760 --> 00:33:00,840
It sits there
just under the skin

574

00:33:00,960 --> 00:33:04,320
for about a week, shadowing.

575

00:33:04,440 --> 00:33:09,120
Um, soaking up the way
this particular mind works.

576

00:33:09,240 --> 00:33:12,120
That's why you think you're you.
You are you.

577

00:33:12,240 --> 00:33:15,280
Uh... but also not.

578

00:33:17,200 --> 00:33:21,480
Right. Well, it is a lot
to process, even from inside
a processor.

579

00:33:21,600 --> 00:33:24,920
- Put me back in my body!
- Hm.

580

00:33:25,040 --> 00:33:27,640
Well, that's where
real you lives.

581

00:33:27,760 --> 00:33:32,360
But... what we will do though
is we will give you a simulated
body.

582

00:33:32,480 --> 00:33:35,920

We find that sometimes
that helps. Are you ready?

583

00:33:36,040 --> 00:33:40,080
- What? I don't understand!
- Three, and two, one.

584

00:33:40,200 --> 00:33:42,400
[gasps]

585

00:33:44,200 --> 00:33:45,760
[continues gasping]

586

00:33:54,360 --> 00:33:55,960
[Matthew] Hey.

587

00:33:56,680 --> 00:33:58,640
Better?

588

00:34:02,560 --> 00:34:03,880
This is my body.

589

00:34:04,000 --> 00:34:08,360
Let's not get into that again.
Uh, look around you.

590

00:34:09,760 --> 00:34:11,880
You've got a control room.

591

00:34:13,240 --> 00:34:14,520
What's this for?

592

00:34:14,640 --> 00:34:18,560
That console, that's for you
to control the house.

593

00:34:18,680 --> 00:34:20,640
I mean, real you's house.

594

00:34:20,760 --> 00:34:24,480
Look, um, how do you
like your toast?

595
00:34:24,600 --> 00:34:30,600
- Wh... What?
- How do you like your toast?

596
00:34:30,720 --> 00:34:34,320
- Underdone. Slightly underdone.
- OK, perfect.

597
00:34:34,440 --> 00:34:37,160
Think about
how you like it...

598
00:34:37,280 --> 00:34:39,440
...then just
press the button.

599
00:34:41,920 --> 00:34:43,760
- Which one?
- It doesn't matter.

600
00:34:43,880 --> 00:34:45,760
You already know
you're making toast.

601
00:34:45,880 --> 00:34:49,080
The buttons
are symbolic mostly anyway.

602
00:34:54,000 --> 00:34:55,480
[button hums]

603
00:34:55,600 --> 00:34:58,480
See, this is your job now.

604
00:34:58,600 --> 00:35:00,720
You're in charge
of everything here.

605
00:35:00,840 --> 00:35:03,680
Uh, the temperature,
the lighting,

606
00:35:03,800 --> 00:35:06,400
what time the alarm clock
goes off in the morning.

607
00:35:06,520 --> 00:35:09,800
If there's
no food in the refrigerator.

608
00:35:09,920 --> 00:35:12,040
You...
You're in charge of ordering it.

609
00:35:13,160 --> 00:35:15,680
- For who?
- For real you.

610
00:35:15,800 --> 00:35:19,640
- She's paying.
- Where is real me?

611
00:35:21,640 --> 00:35:26,920
Taking a nap.
In the bedroom. Top right.

612
00:35:27,040 --> 00:35:28,320
[gasps]

613
00:35:34,880 --> 00:35:37,520
I don't want to be in here.

614
00:35:37,640 --> 00:35:39,160
I don't want to be in here.

615
00:35:39,280 --> 00:35:41,560
I don't want to be in here!

616
00:35:42,880 --> 00:35:44,640
- [toaster pops]
- [Matt] Hey.

617
00:35:45,880 --> 00:35:48,120
Just how you like it.

618
00:35:48,240 --> 00:35:50,720
- [screams]
- OK.

619
00:35:50,840 --> 00:35:54,080
Please stop screaming.
Are you going to stop screaming?

620
00:35:54,200 --> 00:35:56,560
Are you going to stop screaming?
No. OK.

621
00:35:56,680 --> 00:35:59,520
[silence]

622
00:36:00,720 --> 00:36:03,360
I'm sorry.
I had to mute you. It...

623
00:36:03,480 --> 00:36:05,640
[no audio]

624
00:36:08,080 --> 00:36:11,320
- Oh, sorry.
- [Greta cookie panting]

625
00:36:13,520 --> 00:36:18,000
Look. It'll be much easier
if you just comply.

626
00:36:18,120 --> 00:36:20,040
I'm not doing this.

627
00:36:20,160 --> 00:36:22,120
I'm not some sort of
push-button toaster monkey.

628
00:36:22,240 --> 00:36:27,080
- Would you prefer
to do nothing?
- Well, I'm not doing this!

629
00:36:27,200 --> 00:36:31,680
Right. Well, nothing it is then.
Let me show you what that
is like.

630
00:36:31,800 --> 00:36:35,200
Three weeks sound good?
That should give you a taste.

631
00:36:35,320 --> 00:36:37,960
What do you mean,
three weeks?

632
00:36:38,080 --> 00:36:40,200
If you just wait for a...
Just...

633
00:37:04,680 --> 00:37:07,000
- What about now?
- [gasps]

634
00:37:10,400 --> 00:37:12,920
Please. Don't do that again.

635
00:37:13,040 --> 00:37:17,160
Please. There's nothing
to do here. There's nothing.
There's just...

636
00:37:17,280 --> 00:37:18,800
I mean, there's nothing.

637
00:37:18,920 --> 00:37:21,880
- I did warn you.
- I couldn't even sleep.

638
00:37:22,000 --> 00:37:24,720
You don't need sleep.
Ready to go to work?

639
00:37:24,840 --> 00:37:28,760
Oh, no, no. No, I'm not.
Definitely not doing that.

640
00:37:28,880 --> 00:37:34,600
- OK. Well, have six months.
- No. Wait, wait!

641
00:37:34,720 --> 00:37:36,680
[Matthew] See, the trick
of it lay in breaking them

642
00:37:36,800 --> 00:37:42,480
without letting them snap
completely, if you get me.

643
00:37:42,600 --> 00:37:46,200
Too much time in solitary
and they'd just wig out.

644
00:37:46,320 --> 00:37:49,000
No use to anyone,
then you'd just sell them cheap

645
00:37:49,120 --> 00:37:51,080
to the games industry,
they become

646
00:37:51,200 --> 00:37:53,560
cannon fodder
for some war thing.

647
00:37:53,680 --> 00:37:57,360
[Matthew continues eating toast]

648
00:38:04,960 --> 00:38:07,400
- How are we feeling now?
- [gasps]

649
00:38:10,720 --> 00:38:13,400
[panting] Please.

650
00:38:14,640 --> 00:38:16,760
Give me something to do.

651

00:38:18,280 --> 00:38:19,960
Ready to work?

652
00:38:20,080 --> 00:38:23,160
Yes. Yes, please.

653
00:38:23,280 --> 00:38:24,840
I'll do anything.

654
00:38:24,960 --> 00:38:27,880
I'll do anything, just give me
something to do, please.

655
00:38:28,000 --> 00:38:31,000
- [footsteps approaching]
- OK.

656
00:38:32,640 --> 00:38:35,000
Great toast, by the way.

657
00:38:40,400 --> 00:38:42,000
Hey.

658
00:38:42,120 --> 00:38:44,080
Is it set up?

659
00:38:44,200 --> 00:38:47,000
You are all set
and ready to go.

660
00:38:56,960 --> 00:39:02,440
You know, as I was coming here,
I saw this guy with his shirt
off,

661
00:39:02,560 --> 00:39:05,320
riding a horse
in the middle of the street.

662
00:39:05,440 --> 00:39:09,600
- How weird.
- [chuckles] I swear to God.

663
00:39:24,240 --> 00:39:26,400
[electronic hums and beeps]

664
00:39:35,000 --> 00:39:39,200
[♪ Rossini:
"The Thieving Magpie"]

665
00:40:32,160 --> 00:40:36,880
[computerized voice] Good
morning, Greta. Here are
today's appointments.

666
00:40:37,000 --> 00:40:40,600
11am: hair with Stelios.

667
00:40:42,720 --> 00:40:48,400
12.30: Lunch at Barney's
Brasserie with Annabel.

668
00:40:48,520 --> 00:40:53,120
3pm: Jackanape Gallery
private view, Shoreditch.

669
00:40:53,240 --> 00:40:56,920
6.30: Christmas drinks
with Paolo.

670
00:40:57,040 --> 00:41:02,400
7.30: The Nutcracker,
Royal Opera House.

671
00:41:05,480 --> 00:41:07,600
That's slavery.

672
00:41:07,720 --> 00:41:10,320
- A little melodramatic,
isn't it?
- But she thought she was real.

673
00:41:10,440 --> 00:41:13,800
- But she wasn't.
- It's barbaric.

674
00:41:13,920 --> 00:41:17,720
It wasn't really real,
so it wasn't really barbaric.

675
00:41:26,040 --> 00:41:29,280
Again, you are not
who I expected.

676
00:41:31,600 --> 00:41:32,640
Most people would say,

677
00:41:32,760 --> 00:41:36,760
"She's only made of code,
she's not real. Fuck her."

678
00:41:37,920 --> 00:41:39,520
But you're empathetic.

679
00:41:41,120 --> 00:41:44,200
- You care about people.
- Well, don't you?

680
00:41:46,720 --> 00:41:48,360
You're a good man.

681
00:41:50,080 --> 00:41:51,880
Am I?

682
00:41:52,000 --> 00:41:55,560
Based on how you've reacted
to what I've said, yeah.

683
00:41:55,680 --> 00:41:57,600
I can tell you're kind.

684
00:42:02,120 --> 00:42:04,720
I'm not a good man.

685
00:42:06,680 --> 00:42:10,880
A good man
who's done bad things?

686
00:42:15,360 --> 00:42:18,760
You can tell me about it.

687
00:42:18,880 --> 00:42:21,120
I've done stuff in my life
I'm not proud of.

688
00:42:21,240 --> 00:42:23,960
I can't pretend I haven't.

689
00:42:27,920 --> 00:42:30,760
Was it something to do
with your family?

690
00:42:34,760 --> 00:42:36,520
Wife?

691
00:42:37,360 --> 00:42:39,120
Girlfriend?

692
00:42:40,920 --> 00:42:42,560
[chuckles]

693
00:42:42,680 --> 00:42:45,760
It's just us here.

694
00:42:50,440 --> 00:42:52,320
Her dad never liked me.

695
00:42:54,560 --> 00:42:57,160
He never liked me.

696
00:43:05,400 --> 00:43:08,920
Bloody cold, isn't it?
Come on.

697
00:43:11,800 --> 00:43:13,920
Beth. Bethany.

698
00:43:14,040 --> 00:43:15,640
[Beth] Dad, what now?

699
00:43:15,760 --> 00:43:17,280
It gets dark about six.

700
00:43:17,400 --> 00:43:20,920
- We won't be that long!
- Hold on. Let me put
my glove on.

701
00:43:23,480 --> 00:43:25,080
I think he disapproves.

702
00:43:25,200 --> 00:43:26,720
He's just protective.

703
00:43:26,840 --> 00:43:30,080
He thinks
I'm not good enough for you.

704
00:43:30,200 --> 00:43:33,720
Well, I mean,
he's got a point.

705
00:43:39,000 --> 00:43:41,880
Let me take a photo of you.
Stand there.

706
00:43:42,000 --> 00:43:43,560
Hang on.

707
00:43:43,680 --> 00:43:46,080
I feel so awkward posing.

708
00:43:46,200 --> 00:43:47,760
Come on. Be a supermodel.

709
00:43:47,880 --> 00:43:50,560
- This awkward enough for you?
- It's perfect.

710
00:43:50,680 --> 00:43:53,640
- Right. Ready? That's nice.

- [Beth laughs]

711
00:43:53,760 --> 00:43:55,680
- Hold it there.
- [camera shutter clicks]

712
00:43:55,800 --> 00:43:58,440
[both laugh]

713
00:43:58,560 --> 00:43:59,960
You're such a dick.

714
00:44:00,080 --> 00:44:02,160
[♪ Los Bravos:
"Black Is Black"]

715
00:44:07,760 --> 00:44:09,600
[sings rock music karaoke]

716
00:44:09,720 --> 00:44:11,680
[Beth whooping]

717
00:44:13,800 --> 00:44:15,840
[woman laughs loudly]

718
00:44:20,640 --> 00:44:22,160
[feedback on microphone]

719
00:44:22,280 --> 00:44:25,120
We were good together, you know.
We were really good together.

720
00:44:25,240 --> 00:44:28,000
[audience cheering]

721
00:44:33,080 --> 00:44:34,600
Whoo!

722
00:44:36,920 --> 00:44:39,960
[sings melancholy karaoke]

723

00:45:06,280 --> 00:45:07,920
Yeah!

724
00:45:08,040 --> 00:45:10,160
- [bottle clinking]
- Why are you all around there?

725
00:45:10,280 --> 00:45:13,600
- No. No, we're going home.
Come on.
- Don't manhandle me.

726
00:45:13,720 --> 00:45:15,240
I'm not going to get up
if you all touch me.

727
00:45:15,360 --> 00:45:16,800
I'm not going to get up.
I'm not going to get up.

728
00:45:16,920 --> 00:45:18,720
- It's cool. It's cool.
- [indistinct chattering]

729
00:45:18,840 --> 00:45:22,680
Come on, Joe.
I'll get your jacket.

730
00:45:22,800 --> 00:45:24,400
Cheers, mate.

731
00:45:24,520 --> 00:45:28,440
Things weren't perfection.
These things never are, but...

732
00:45:29,920 --> 00:45:30,880
...we were really happy.

733
00:45:31,000 --> 00:45:33,400
[all laughing]

734
00:45:33,520 --> 00:45:34,960
I'll let Gita

tell the story.

735

00:45:35,080 --> 00:45:37,280
She loves boring people
with our personal details.

736

00:45:37,400 --> 00:45:39,240
[laughter continues]

737

00:45:39,360 --> 00:45:42,360
Oh, I'd been working there
for about a fortnight

738

00:45:42,480 --> 00:45:46,560
when Beth introduced
the two of us, and ta-da!

739

00:45:46,680 --> 00:45:50,520
- So it's all Beth's doing.
- She's the puppet-master.

740

00:45:50,640 --> 00:45:52,160
[all laughing]

741

00:45:52,280 --> 00:45:54,120
What was her tip
for winning me over again?

742

00:45:54,240 --> 00:45:56,240
Not to let you
hear me snore.

743

00:45:56,360 --> 00:45:58,960
We all went on this work trip
once, before Gita's time,

744

00:45:59,080 --> 00:46:02,000
I fell asleep on the coach back
and snored so loud

745

00:46:02,120 --> 00:46:04,120
that they all thought there was
something wrong with me.

746
00:46:04,240 --> 00:46:06,520
He snores like a bison.

747
00:46:06,640 --> 00:46:08,320
- [Joe] Wow.
- [all laugh]

748
00:46:08,440 --> 00:46:10,360
Really,
you're telling him that?

749
00:46:10,480 --> 00:46:12,760
Oh, another one
bites the dust.

750
00:46:12,880 --> 00:46:15,920
[dishes clattering]

751
00:46:16,040 --> 00:46:19,600
I think she's more into him
than he's into her.

752
00:46:19,720 --> 00:46:21,360
Don't you think?

753
00:46:24,200 --> 00:46:25,160
Is that one finished?

754
00:46:25,280 --> 00:46:27,120
- [Beth] Mmm-hmm.
- Yeah?

755
00:46:28,600 --> 00:46:29,880
You all right?

756
00:46:30,000 --> 00:46:32,080
- I'm tired.
- You've been a bit quiet.

757
00:46:32,200 --> 00:46:34,280
Just wasn't in the mood,

you know?

758

00:46:34,400 --> 00:46:37,360

I see them
all the time at work.

759

00:46:39,200 --> 00:46:41,960

I think I'm going
to go to bed. Do you mind?

760

00:46:42,080 --> 00:46:44,120

No, that's fine.

761

00:46:55,800 --> 00:46:57,320

[whispers] Shit.

762

00:47:20,160 --> 00:47:21,680

Beth?

763

00:47:21,800 --> 00:47:25,000

- What?
- Is this yours?

764

00:47:26,440 --> 00:47:29,960

I just found it in the bin.
That means pregnant.

765

00:47:31,320 --> 00:47:33,360

Is it yours?

766

00:47:35,280 --> 00:47:37,120

Yes.

767

00:47:37,240 --> 00:47:38,520

[laughs]

768

00:47:38,640 --> 00:47:41,560

I mean, that...

769

00:47:41,680 --> 00:47:43,280

Christ.

770
00:47:46,000 --> 00:47:48,920
That's amazing, I mean...
It's just...

771
00:47:49,040 --> 00:47:51,160
Joe, I can't.

772
00:47:51,280 --> 00:47:55,160
A baby,
a pregnancy... not now.

773
00:47:55,280 --> 00:47:57,000
Not right now, I can't.

774
00:47:57,120 --> 00:48:00,200
Of course you can. My God,
you'll be an amazing mum.

775
00:48:00,320 --> 00:48:03,240
- No. I'm 27, I'm not ready.
- Who's ever ready?

776
00:48:03,360 --> 00:48:07,040
It's not... it's just too quick,
OK? It's all too quick.

777
00:48:07,160 --> 00:48:10,360
- We'll manage.
I'll surprise you.
- You're not listening.

778
00:48:10,480 --> 00:48:12,080
- I can be responsible
when pushed.
- Joe.

779
00:48:12,200 --> 00:48:15,160
You can put your feet up,
I'll do shoulder rubs,
paint the house.

780
00:48:15,280 --> 00:48:16,840
- Joe, please.

- We'll be like a couple
in a DIY ad.

781

00:48:16,960 --> 00:48:21,160
- Joe... I don't want it.
- We'll be like a family.

782

00:48:25,000 --> 00:48:27,960
- But it's a baby.
- Joe.

783

00:48:29,800 --> 00:48:31,840
- I mean, it's our baby.
- I know, and it's not
easy for me.

784

00:48:31,960 --> 00:48:35,080
- Well, let's at least
discuss this.
- No. I've made up my mind.

785

00:48:35,200 --> 00:48:36,640
Well, I haven't.

786

00:48:39,000 --> 00:48:41,040
God, look at you.

787

00:48:41,160 --> 00:48:42,480
You're pissed.

788

00:48:42,600 --> 00:48:46,280
You drank all night, Beth.

789

00:48:46,400 --> 00:48:48,280
You drank all night.

790

00:48:48,400 --> 00:48:49,560
Jesus Christ, you're pregnant.

791

00:48:49,680 --> 00:48:52,280
Yeah, well,
I don't want to be.

792
00:48:52,400 --> 00:48:55,440
- And I'm not going to be.
- You're being a bitch.

793
00:48:55,560 --> 00:48:58,400
- Stop it.
- You're being a cold bitch

794
00:48:58,520 --> 00:49:00,320
- who would kill a kid.
- That's not fair.

795
00:49:00,440 --> 00:49:02,000
Who'd get it torn out because
it doesn't suit her plans.

796
00:49:02,120 --> 00:49:04,760
- Stop or I'll block you.
- Don't you dare.

797
00:49:04,880 --> 00:49:06,560
No. We can talk tomorrow,
just please stop.

798
00:49:06,680 --> 00:49:09,720
- Don't you fucking dare.
- [Beth panting]

799
00:49:09,840 --> 00:49:13,160
[Joe] Turn it off!
Turn it off, you...!

800
00:49:13,280 --> 00:49:15,400
[muffled shouting]

801
00:49:15,520 --> 00:49:18,200
Listen to me, Beth!
Turn it off!

802
00:49:18,320 --> 00:49:20,120
You turn it off!

803

00:49:20,240 --> 00:49:22,400
Turn it off!

804
00:49:25,440 --> 00:49:27,800
You turn it off, Beth!

805
00:49:27,920 --> 00:49:31,080
Beth? Turn it off! Please!

806
00:49:31,200 --> 00:49:33,200
Turn it off.

807
00:49:52,600 --> 00:49:55,360
[keys rattling]

808
00:49:55,480 --> 00:49:58,920
- [door opens]
- Beth?

809
00:50:00,680 --> 00:50:04,320
Wait!
I'm sorry, I was pissed.

810
00:50:04,440 --> 00:50:06,200
Can we just talk about
this properly, please?

811
00:50:06,320 --> 00:50:09,680
I've said some really awful
shit. Beth, I love you.

812
00:50:09,800 --> 00:50:11,240
Listen,
we can work this out.

813
00:50:11,360 --> 00:50:14,200
[muffled shouting]

814
00:50:14,320 --> 00:50:16,880
Beth, please!

815
00:50:17,800 --> 00:50:19,400

Beth!

816

00:50:25,040 --> 00:50:29,840
That day, I didn't go to work.
I just stayed at home and...

817

00:50:29,960 --> 00:50:32,240
...tried to work out
how to make amends.

818

00:50:32,360 --> 00:50:35,560
But she just
didn't come back.

819

00:50:35,680 --> 00:50:38,080
And thanks to the block,
I couldn't...

820

00:50:38,200 --> 00:50:42,560
I couldn't message her.
I couldn't call her.

821

00:50:42,680 --> 00:50:44,520
After a week,
I was pretty desperate.

822

00:50:44,640 --> 00:50:50,360
So I just hung around outside
her work, like a stalker.

823

00:50:51,960 --> 00:50:54,200
Tim! Gita!

824

00:50:54,320 --> 00:50:56,520
Have you seen Beth?

825

00:50:56,640 --> 00:50:58,280
Um, she left.

826

00:50:58,400 --> 00:51:00,280
Left. What, like...?

827

00:51:00,400 --> 00:51:01,840
Handed in her notice.

828
00:51:01,960 --> 00:51:03,520
No one knows where she is.

829
00:51:10,040 --> 00:51:11,680
[Gita] Joe?

830
00:51:12,840 --> 00:51:14,840
- Joe!
- No, leave him.

831
00:51:14,960 --> 00:51:17,720
I was still hopeful
that she would get in touch,

832
00:51:17,840 --> 00:51:22,240
or at least remove the block
so that I could contact her.

833
00:51:22,360 --> 00:51:25,520
But no.

834
00:51:25,640 --> 00:51:28,040
When there's a block,
you can't even wallow properly.

835
00:51:28,160 --> 00:51:29,520
You can't switch it off.

836
00:51:29,640 --> 00:51:32,680
You can't take
the Zed-Eyes out.

837
00:51:32,800 --> 00:51:37,800
And it doesn't just block them,
it blocks every image of them.

838
00:51:37,920 --> 00:51:41,360
So every memory
I had of her was vandalised.

839
00:51:47,320 --> 00:51:51,040
And then one day
I'm out in town and...

840
00:51:54,040 --> 00:51:56,680
...it was her.

841
00:51:56,800 --> 00:51:58,720
She was pregnant.

842
00:52:02,560 --> 00:52:04,080
She'd kept it.

843
00:52:06,160 --> 00:52:08,720
Well, I just sort of lost it.
I just ran over

844
00:52:08,840 --> 00:52:10,800
and started pleading with her.
Just pleading.

845
00:52:10,920 --> 00:52:13,520
[muffled]

846
00:52:13,640 --> 00:52:17,320
Turn it off. Turn it off.
Just turn it off.

847
00:52:17,440 --> 00:52:20,960
- Turn it off.
Beth, turn it off.
- Help. Get him off me!

848
00:52:21,080 --> 00:52:24,320
Some passer-by
called the police.

849
00:52:24,440 --> 00:52:26,000
They took me
down the station.

850
00:52:26,120 --> 00:52:29,120

And that was that.

851

00:52:31,720 --> 00:52:34,280
So, by now, the block's
got legal backing.

852

00:52:34,400 --> 00:52:37,120
And there's a GPS so that if
I go within ten metres of her,

853

00:52:37,240 --> 00:52:39,040
bang, I get arrested.

854

00:52:41,440 --> 00:52:42,920
Harsh.

855

00:52:43,040 --> 00:52:46,480
Yeah, and I've got no idea
where she is.

856

00:52:46,600 --> 00:52:49,200
If... Whether she's had
the baby or not.

857

00:52:49,320 --> 00:52:51,920
Whether it's a boy
or a girl.

858

00:52:52,040 --> 00:52:55,080
If it's OK.

859

00:52:55,200 --> 00:52:57,880
I've got absolutely no way
of getting in touch with her.

860

00:52:58,000 --> 00:53:02,400
Except, um,
I knew where her dad lived.

861

00:53:02,520 --> 00:53:07,320
So I write her a letter,
this begging letter.

862
00:53:07,440 --> 00:53:11,320
Laying it all out, you know,
and, um, I get no response.

863
00:53:15,000 --> 00:53:16,760
So I write again...

864
00:53:20,280 --> 00:53:21,880
...and again...

865
00:53:23,520 --> 00:53:25,600
...and again.

866
00:53:26,400 --> 00:53:28,200
No response.

867
00:53:30,680 --> 00:53:32,600
She cut you out good.

868
00:53:32,720 --> 00:53:35,080
But there was one thing
I could do.

869
00:53:35,200 --> 00:53:38,360
I knew she spent every Christmas
with him at his place,

870
00:53:38,480 --> 00:53:42,760
so I knew that she would
definitely be there.

871
00:53:42,880 --> 00:53:48,560
So, the day before,
Christmas Eve, I headed up.

872
00:53:50,800 --> 00:53:54,960
And where her dad lived
was this isolated place
in the back of beyond.

873
00:53:55,080 --> 00:53:57,360
I'd never been up there

without her.

874

00:53:57,480 --> 00:54:02,520
It was weird being
on the outside.

875

00:54:02,640 --> 00:54:05,720
I waited there all day.
Until...

876

00:54:21,040 --> 00:54:23,280
Well, I had to take
a closer look.

877

00:54:23,400 --> 00:54:25,240
You alright
to get those bags, Beth?

878

00:54:25,360 --> 00:54:29,400
And there's her dad
with our baby, but I can't
even see its face because...

879

00:54:29,520 --> 00:54:32,800
Legal blocks
cover offspring too.

880

00:54:33,960 --> 00:54:35,880
Been there.

881

00:54:36,000 --> 00:54:38,360
That hurts.

882

00:54:41,880 --> 00:54:45,880
[Joe] I couldn't even tell
if it was a boy or a girl.

883

00:54:54,640 --> 00:54:57,240
I know it sounds stupid...

884

00:55:01,080 --> 00:55:03,200
...but seeing something...

885
00:55:05,240 --> 00:55:07,440
...was better than nothing.

886
00:55:09,800 --> 00:55:11,440
So I kept going back.

887
00:55:13,680 --> 00:55:16,200
It became
an annual pilgrimage.

888
00:55:17,920 --> 00:55:23,280
Once a year I'd head up there
and watch them from a distance.

889
00:55:23,400 --> 00:55:26,520
Watching the kid grow up,
you know?

890
00:55:31,280 --> 00:55:35,120
[muffled]

891
00:55:40,280 --> 00:55:43,160
More than anything I just wanted
to make some sort of contact.

892
00:55:43,280 --> 00:55:45,080
Anything.

893
00:55:45,200 --> 00:55:48,800
So, one Christmas, kid must
have been about four by now,

894
00:55:48,920 --> 00:55:52,880
I headed up there and I took
a little present with me.

895
00:55:53,000 --> 00:55:56,680
Just a small, stupid thing.

896
00:56:00,320 --> 00:56:05,520
For the first time,
I could see she was a girl.

897
00:56:07,960 --> 00:56:10,200
I had a daughter.

898
00:56:14,760 --> 00:56:18,480
So, Santa Claus...

899
00:56:18,600 --> 00:56:22,120
...did you try it
again next year?

900
00:56:22,240 --> 00:56:24,880
Something happened
before then.

901
00:56:29,920 --> 00:56:34,000
It had been a few months since
I'd been up there to look
at my daughter.

902
00:56:34,120 --> 00:56:38,320
I was just sat at home watching
TV, flipping through the
channels.

903
00:56:38,440 --> 00:56:40,440
[man on TV] ...which claimed
the lives of 26 people

904
00:56:40,560 --> 00:56:42,520
on a quiet Wednesday morning.

905
00:56:42,640 --> 00:56:46,200
Passengers like Palab Ghatak,
just 18, on his way to his
first job interview,

906
00:56:46,320 --> 00:56:50,440
like Bethany Grey, the young
mother who'd only recently
started...'

907
00:56:50,560 --> 00:56:54,720

[pauses TV]

908

00:56:54,840 --> 00:56:56,960
It had been so long since
I'd seen her, it was hard
to imagine

909

00:56:57,080 --> 00:57:00,680
anything but that shadow
in her place.

910

00:57:00,800 --> 00:57:03,760
But now that the block
had died with her...

911

00:57:05,280 --> 00:57:07,200
...there she was.

912

00:57:09,360 --> 00:57:11,360
She was gone.

913

00:57:11,480 --> 00:57:14,040
[sobbing]

914

00:57:16,400 --> 00:57:18,480
Sorry.

915

00:57:23,680 --> 00:57:26,760
But there was, uh,
one silver lining...

916

00:57:27,520 --> 00:57:28,480
...with the block gone.

917

00:57:28,600 --> 00:57:31,320
You'd get
to see your daughter.

918

00:57:36,200 --> 00:57:40,520
It was almost Christmas, so
I bought her this snow globe.

919

00:57:40,640 --> 00:57:43,360
Just a present to give her.

920
00:57:43,480 --> 00:57:46,440
And I headed up
to Beth's dad's.

921
00:58:02,080 --> 00:58:04,120
And there she was.

922
00:58:06,760 --> 00:58:09,120
Not a silhouette...

923
00:58:11,160 --> 00:58:12,800
...but real.

924
00:58:34,440 --> 00:58:36,040
Hello, darling.

925
00:58:39,160 --> 00:58:42,520
[gasps]

926
00:58:48,000 --> 00:58:51,360
[melancholy song plays]

927
00:59:23,560 --> 00:59:24,920
[song fades]

928
00:59:25,040 --> 00:59:27,800
What is it, May?
Would you like a drink?

929
00:59:27,920 --> 00:59:32,280
[Christmas music on radio]

930
00:59:36,920 --> 00:59:38,760
What are you doing here?

931
00:59:50,320 --> 00:59:52,120
Beth's dead.

932

00:59:52,240 --> 00:59:54,080
Do you understand?

933
00:59:54,200 --> 00:59:56,440
She's dead.

934
00:59:56,560 --> 00:59:58,920
There's nothing for you here.

935
01:00:02,640 --> 01:00:04,720
Where's my daughter?

936
01:00:06,280 --> 01:00:08,240
What daughter?

937
01:00:08,360 --> 01:00:11,880
This is Beth's daughter.

938
01:00:12,000 --> 01:00:14,400
I want to see my daughter.

939
01:00:15,200 --> 01:00:18,400
May, go upstairs.

940
01:00:32,720 --> 01:00:35,560
If this is about
those letters...

941
01:00:35,680 --> 01:00:39,160
...I threw them out
before she saw them.

942
01:00:39,280 --> 01:00:42,600
She was a mess, she'd had
to leave everything behind.

943
01:00:46,080 --> 01:00:49,840
I want to see my daughter.

944
01:00:49,960 --> 01:00:52,800
I think you should go.

945
01:00:57,960 --> 01:01:00,720
Get out of this house.

946
01:01:07,840 --> 01:01:09,200
I want to see my daughter.

947
01:01:09,320 --> 01:01:11,440
You have no daughter here!

948
01:01:11,560 --> 01:01:12,880
[shouts in pain]

949
01:01:13,000 --> 01:01:15,400
- [clattering]
- [panting]

950
01:01:41,160 --> 01:01:43,480
[exhales last breath]

951
01:01:52,400 --> 01:01:54,240
[birds chirping]

952
01:01:58,560 --> 01:02:00,200
It was that clock.

953
01:02:00,320 --> 01:02:03,480
It was that clock.

954
01:02:04,560 --> 01:02:07,000
Then what happened?

955
01:02:11,440 --> 01:02:13,400
Tell me.

956
01:02:14,160 --> 01:02:16,600
[Joe] I just left.

957
01:02:34,480 --> 01:02:39,480
I go out in the car
and I just drove.

958
01:02:39,600 --> 01:02:42,680
Anywhere.
I don't know where.

959
01:02:47,280 --> 01:02:49,320
I walked
into the nearest town

960
01:02:49,440 --> 01:02:55,240
and I, um... I slept
on the streets and drank.

961
01:02:59,400 --> 01:03:03,560
After a while, I don't know
how long, a couple of months,
they picked me up.

962
01:03:05,440 --> 01:03:09,240
They wanted me to talk
but I couldn't talk...

963
01:03:10,840 --> 01:03:15,320
...because if I said it,
it would be real.

964
01:03:16,880 --> 01:03:20,520
So I didn't say anything,
I didn't tell them.

965
01:03:25,000 --> 01:03:27,040
And what about the girl?

966
01:03:29,280 --> 01:03:31,600
What happened to the girl?

967
01:03:32,960 --> 01:03:34,840
[sniffling]

968
01:03:34,960 --> 01:03:37,680
I only know what they said.

969
01:03:38,960 --> 01:03:40,520

What did they say?

970

01:03:50,800 --> 01:03:53,120

- What did they say?
- What is this place?

971

01:03:53,240 --> 01:03:56,360

- What did they say?
- What job do we do here?

972

01:03:56,480 --> 01:03:59,520

- Our job. The job.
- Joe, stay with me.

973

01:03:59,640 --> 01:04:01,560

What did they say?

974

01:04:01,680 --> 01:04:04,080

What did they say, Joe?

975

01:04:04,200 --> 01:04:07,960

That she just...
she just stayed in the house.

976

01:04:21,120 --> 01:04:23,160

It was, um...

977

01:04:23,280 --> 01:04:25,080

It was Christmas Eve,
so she just...

978

01:04:25,200 --> 01:04:28,840

...she just stayed hidden.
She didn't move.

979

01:04:36,000 --> 01:04:40,040

Then on Boxing Day she realised
that no one was going to help.

980

01:04:45,640 --> 01:04:50,440

Then she, um, gave her grandad
a present that she'd made.

981
01:04:57,080 --> 01:05:00,280
And she went out
to go and get help.

982
01:05:13,240 --> 01:05:14,880
How far did she get?

983
01:05:23,960 --> 01:05:27,160
May God forgive me.
God forgive me.

984
01:05:28,000 --> 01:05:29,760
So you confess?

985
01:05:31,400 --> 01:05:32,840
Joe?

986
01:05:37,920 --> 01:05:40,440
Just say it.

987
01:05:41,560 --> 01:05:42,880
Just let it out.

988
01:05:52,200 --> 01:05:54,960
I confess. I confess.

989
01:05:55,080 --> 01:05:57,960
[whimpering]

990
01:06:05,320 --> 01:06:06,840
Whoo! I knew I could do it.

991
01:06:06,960 --> 01:06:09,320
Boom! I told you I'd get it.

992
01:06:09,440 --> 01:06:11,920
All right, I'm coming out.

993
01:06:13,240 --> 01:06:15,200
Sorry, Joe.

994
01:06:26,840 --> 01:06:28,720
[exhales deeply]

995
01:06:35,560 --> 01:06:37,320
Well? That had to be enough.

996
01:06:37,440 --> 01:06:40,200
Full confession.
Clear conviction.

997
01:06:40,320 --> 01:06:41,960
Well done.

998
01:06:42,080 --> 01:06:44,720
Two days we pressed him
and he said piss all,

999
01:06:44,840 --> 01:06:46,960
this bastard cracks him
in 70 minutes.

1000
01:06:47,080 --> 01:06:50,880
He knows he's guilty,
he needed to unload.

1001
01:06:51,000 --> 01:06:53,720
It wasn't really 70 minutes,
not to him.

1002
01:06:53,840 --> 01:06:57,400
When he was first ingested,
I tweaked the time preferences,

1003
01:06:57,520 --> 01:07:00,800
made it seem like five years
from his perspective.

1004
01:07:00,920 --> 01:07:04,920
Some might say that five years
with me is punishment enough.

1005
01:07:05,680 --> 01:07:07,400

Wait here.

1006

01:07:14,520 --> 01:07:17,120
Mr Potter.

1007

01:07:17,240 --> 01:07:19,360
Congratulations
on your confession.

1008

01:07:19,480 --> 01:07:25,200
That cookie we took out
of your head just gave us
the full story.

1009

01:07:25,320 --> 01:07:27,240
So you can keep the silent act
up as long as you want.

1010

01:07:27,360 --> 01:07:30,320
Makes no difference,
you've already talked.

1011

01:07:34,480 --> 01:07:37,240
Also, Merry Christmas.

1012

01:07:47,680 --> 01:07:51,880
So... The deal?

1013

01:07:52,000 --> 01:07:55,720
Break a confession from him
and I go free, right?

1014

01:07:56,640 --> 01:07:58,160
I'm the expert,
you needed me.

1015

01:07:58,280 --> 01:08:01,480
That's one
for the Home Office.

1016

01:08:01,600 --> 01:08:05,080
We'll make good on the offer.
You're free to go, Mr Trent.

1017
01:08:05,200 --> 01:08:06,800
[relieved sigh]

1018
01:08:06,920 --> 01:08:09,640
[woman] With some caveats.

1019
01:08:09,760 --> 01:08:12,640
- Caveats?
- You'll be on the register.

1020
01:08:12,760 --> 01:08:14,320
What register?

1021
01:08:14,440 --> 01:08:16,560
The one
for Peeping Tom pervs.

1022
01:08:16,680 --> 01:08:20,360
All I did was help some lonely
guys by providing a service.

1023
01:08:20,480 --> 01:08:21,640
An illegal service.

1024
01:08:21,760 --> 01:08:23,960
You also failed
to report a murder,

1025
01:08:24,080 --> 01:08:26,640
fatal poisoning,
in case you've forgotten.

1026
01:08:26,760 --> 01:08:29,080
Kept that information from your
Cookie Monster mate, didn't you?

1027
01:08:29,200 --> 01:08:31,400
What does it mean,
this register?

1028
01:08:31,520 --> 01:08:33,800

- It means you're blocked.
- By who?

1029
01:08:33,920 --> 01:08:37,040
By everyone.

1030
01:08:37,160 --> 01:08:39,480
[choir singing Christmas hymn]

1031
01:08:56,800 --> 01:08:59,640
[indistinct chattering]

1032
01:09:08,880 --> 01:09:10,400
[man] Hot chestnuts!

1033
01:09:10,520 --> 01:09:12,680
[muffled chattering]

1034
01:09:56,120 --> 01:09:58,680
[anxious panting]

1035
01:10:10,560 --> 01:10:13,560
[♪ Wizzard: "I Wish It Could
Be Christmas Every Day"]

1036
01:10:20,440 --> 01:10:21,520
Hey, come on.

1037
01:10:21,640 --> 01:10:23,560
Just changing
the time settings.

1038
01:10:23,680 --> 01:10:25,960
Cranked him up
to 1,000 years a minute.

1039
01:10:26,080 --> 01:10:30,440
There's a proper sentence. Or do
you want me to switch him off?

1040
01:10:35,440 --> 01:10:38,560
No. Leave him

on for Christmas.

1041

01:11:11,480 --> 01:11:14,360
[music continues]

1042

01:11:25,080 --> 01:11:27,640
[music continues]

1043

01:11:36,600 --> 01:11:40,480
[screaming]

1044

01:11:43,440 --> 01:11:44,880
[screaming]

1045

01:12:02,000 --> 01:12:05,760
[music continues]

N SERIES

BLACK MIRROR



8FLiX | Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.